

**Abschreibbibel mit Interlinearübersetzung**  
**Kombinierte Vorlage**

**Philipper**

NKUR IWINA AUTAN PLAROISOA  
SPASMOSTAEMAHEIRIPAULOU  
MNAMONEUETEMOUTWNDESMWN  
AHARISMEFUMWN PAULOSKAIT  
IMOFEOSDOULOIHRISTOUIAS  
OUPASINTOISAGIOISENHRIS  
TWIASOUTOISOUSINENVILIP  
POISSUNEPISKOPOISKAIDIA  
KONOISHARISUMINKAIEIRAN  
AAPOFEOUPATROSAMWNKAIKU  
RIOUIASOUHRISTOUEUHARIS  
TWTWFEWMOUEPIPASATAMNEI  
AUMWNPANTOTEENPASADEASE  
IMOUUPERPANTWNUMWNMETAH  
ARASTANDEASINPOIOUMENOS  
EPITAKOINWNI AUMWNEISTOE  
UAGGELIONAPOTASPRWTASAM  
ERASAHRITOUNUNPEPOIFWSA  
UTOTOUTOOTIOENARXAMENOS  
ENUMINERGONAGAFONEPITEL  
ESEIAHRIAMERASHRISTOUIA  
SOUKAFWSESTINDIKAIONEMO  
ITOUTOVRONEINUPERPANTWN  
UMWNDIATOEHENMEENTAKAR  
DIAUMASENTEETOISDESMOISM  
OUKAIENTAAPOLOGIAKAI BEB



NKURIWINA AUTAN PLAROISOA  
SPASMOSTAEMAHEIRIPAULOU  
MNAMONEUETEMOUTWNDESMWN  
AHARISMEFUMWN PAULOS KAIT  
IMOFEOSDOULOIHRISTOUIAS  
OUPASINTOISAGIOISENHRIS  
TWIASOUTOISOUSINENVILIP  
POISSUNEPISKOPOISKAIDIA  
KONOSHARISUMINKAIEIRAN  
AAPOFEOPATROSAMWNKAIKU  
RIOUIASOUHRISTOUEUHARIS  
TWTWFEWMOUEPIPASATAMNEI  
AUMWNPANTOTEENPASADEASE  
IMOUUPERPANTWNUMWNMETAH  
ARASTANDEASINPOIOUMENOS  
EPITAKOINWNIAUMWNEISTOE  
UAGGELIONAPOTASPRWTASAM  
ERASAHRITOUNUNPEPOIFWSA  
UTOTOUTOOTIOENARXAMENOS  
ENUMINERAGONAGAFONEPITEL  
ESEIAHRIAMERASHRISTOUIA  
SOUKAFWSESTINDIKAIONEMO  
ITOUTOVRONEINUPERPANTWN  
UMWNDIATOEHEINMEENTAKAR  
DIAUMASENTETOISDESMOISM  
OUKAIENTAAPOLOGIAKAI BEB

A I W S E I T O U E U A G G E L I O U S U G K  
O I N W N O U S M O U T A S H A R I T O S P A  
N T A S U M A S O N T A S M A R T U S G A R M  
O U O F E O S W S E P I P O F W P A N T A S U  
M A S E N S P L A G H N O I S H R I S T O U I  
A S O U K A I T O U T O P R O S E U H O M A I  
I N A A G A P A U M W N E T I M A L L O N K  
A I M A L L O N P E R I S S E U A E N E P I G  
N W S E I K A I P A S A A I S F A S E I E I S  
T O D O K I M A C E I N U M A S T A D I A V E  
R O N T A I N A A T E E I L I K R I N E I S K  
A I A P R O S K O P O I E I S A M E R A N H R  
I S T O U P E P L A R W M E N O I K A R P O N  
D I K A I O S U N A S T O N D I A I A S O U H  
R I S T O U E I S D O X A N K A I E P A I N O  
N F E O U G I N W S K E I N D E U M A S B O U  
L O M A I A D E L V O I O T I T A K A T E M E  
M A L L O N E I S P R O K O P A N T O U E U A  
G G E L I O U E L A L U F E N W S T E T O U S  
D E S M O U S M O U V A N E R O U S E N H R I  
S T W G E N E S F A I E N O L W T W P R A I T  
W R I W K A I T O I S L O I P O I S P A S I N  
K A I T O U S P L E I O N A S T W N A D E L V  
W N E N K U R I W P E P O I F O T A S T O I S  
D E S M O I S M O U P E R I S S O T E R W S T  
O L M A N A V O B W S T O N L O G O N L A L E



A I W S E I T O U E U A G G E L I O U S U G K  
O I N W N O U S M O U T A S H A R I T O S P A  
N T A S U M A S O N T A S M A R T U S G A R M  
O U O F E O S W S E P I P O F W P A N T A S U  
M A S E N S P L A G H N O I S H R I S T O U I  
A S O U K A I T O U T O P R O S E U H O M A I  
I N A A G A P A U M W N E T I M A L L O N K  
A I M A L L O N P E R I S S E U A E N E P I G  
N W S E I K A I P A S A A I S F A S E I E I S  
T O D O K I M A C E I N U M A S T A D I A V E  
R O N T A I N A A T E E I L I K R I N E I S K  
A I A P R O S K O P O I E I S A M E R A N H R  
I S T O U P E P L A R W M E N O I K A R P O N  
D I K A I O S U N A S T O N D I A I A S O U H  
R I S T O U E I S D O X A N K A I E P A I N O  
N F E O U G I N W S K E I N D E U M A S B O U  
L O M A I A D E L V O I O T I T A K A T E M E  
M A L L O N E I S P R O K O P A N T O U E U A  
G G E L I O U E L A L U F E N W S T E T O U S  
D E S M O U S M O U V A N E R O U S E N H R I  
S T W G E N E S F A I E N O L W T W P R A I T  
W R I W K A I T O I S L O I P O I S P A S I N  
K A I T O U S P L E I O N A S T W N A D E L V  
W N E N K U R I W P E P O I F O T A S T O I S  
D E S M O I S M O U P E R I S S O T E R W S T  
O L M A N A V O B W S T O N L O G O N L A L E

INTINESMENKAIDIAVFONONK  
AIERINTINESDEKAIDIEUDOK  
IANTONHRISTONKARUSSOUSI  
NOIMENEXAGAPÄSEIDOTESOT  
IEISAPOLOGIANTOUEUAGGEL  
IOUKEIMAIODEEXERIFEIAS  
TONHRISTONKATAGGELLOUSI  
NOUHAGNWSOIOMENOIFLIYIN  
EGEIREINTOISDESMOISMOUT  
IGARPLÄNOTIPANTITROPWEI  
TEPROVASEIEITEALÄFEIAHR  
ISTOSKATAGGELLETAIKAIEN  
TOUTWHAIRWALLAKAIHARÄSO  
MAIOIDAGAROTITOUTOMOIAP  
OBÄSETAIEISSWTÄRIANDIAT  
ÄSUMWNDEÄSEWSKAIEPIHORA  
GIASTOUPNEUMATOSIASOUHR  
ISTOUKATATANAPOKARADOKI  
ANKAIELPIDAMOUOTIENOUDE  
NIAISHUNFÄSOMAIALLENPAS  
ÄPARRÄSIAWSPANTOTEKAINU  
NMEGALUNFÄSETAIHRISTOSE  
NTWSWMATIMOUEITEDIACWÄS  
EITEDIAFANATOUEMOIGARTO  
CÄNHRISTOSKAITOAPOFANEI  
NKERDOSEIDETO CÄNENSARKI



INTINESMENKAIDIAVFONONK  
AIERINTINESDEKAIDIEUDOK  
IANTONHRISTONKARUSSOUSI  
NOIMENEXAGAPASEIDOTESOT  
IEISAPOLOGIANTOUEUAGGEL  
IOUKEIMAIODEEXERIFEIAS  
TONHRISTONKATAGGELLOUSI  
NOUHAGNWSOIOMENOIFLIYIN  
EGEIREINTOISDESMOISMOUT  
IGARPLANOTIPANTITROPWEI  
TEPROVASEIEITEALAFEIAHR  
ISTOSKATAGGELLETAIKAIEN  
TOUTWHAIRWALLAKAIHARASO  
MAIOIDAGAROTITOUTOMOIAP  
OBASETAIEISSWTARIANDIAT  
ASUMWNDEASEWSKAIPIHORA  
GIASTOUPNEUMATOSIASOUHR  
ISTOUKATATANAPOKARADOKI  
ANKAIELPIDAMOUOTIENOUE  
NIAISHUNFASOMAIALLENPAS  
APARRASIAWSPANTOTEKAINU  
NMEGALUNFASETAIHRISTOSE  
NTWSMATIMOUEITEDIACWAS  
EITEDIAFANATOUEMOIGARTO  
CANHRISTOSKAITOAPOFANEI  
NKERDOSEIDETOCANENSARKI

TOUTOMOIKARPOSERGOUKAIT  
IAIRASOMAI OUGNWRICWSUNE  
HOMAI DEEKTWNDUOTANEPIFU  
MIANEHWNEISTOANALUSAIKA  
ISUNHRISTWEINAIPOLLWGAR  
MALLONKREISSONTODEEPI ME  
NEINENTASARKIANAGKAIOTE  
RONDIUMASKAITOUTOPEPOIF  
WSOIDAOTIMENWKAI PARAMEN  
WPASINUMINEISTANUMWNPRO  
KOPANKAIHARANTASPISTEWS  
INATOKAUHAMAUMWNPERRISSE  
UAENHRISTWIASOUE NEMOIDI  
ATASEMASPAROUSIASPALINP  
ROSUMASMONONAXIWSTOUEUA  
GGELIOUTOUHRISTOUPOLITE  
UESFEINAEITEELFWNKAIIDW  
NUMASEITEAPWNAKOUWTAPER  
IUMWNOTISTAKETEENENIPNE  
UMATIMIAYUHASUNAFLOUNTE  
STAPISTEITOUUEUAGGELIOUK  
AIMAPTUROMENOIENMADENIU  
POTWNANTIKEIMENWNTONAUT  
ONAGWNAEHONTESOIONEIDET  
EENEMOIKAINUNAKOUETEENE  
MOIEITISOUNPARAKLASISEN





TOUTOMOIKARPOSERGOUKAIT  
IAIRASOMAI OUGNWRICWSUNE  
HOMAI DEEKTWNDUOTANEPIFU  
MIANEHWNEISTOANALUSAIKA  
ISUNHRISTWEINAIPOLLWGAR  
MALLONKREISSONTODEEPI ME  
NEINENTASARKIANAGKAIOTE  
RONDIUMASKAITOUTOPEPOIF  
WSOIDAOTIMENWKAI PARAMEN  
WPASINUMINEISTANUMWNPRO  
KOPANKAIHARANTASPISTEWS  
INATOKAUHAMAUWNPERISSE  
UAENHRISTWIASOUE NEMOIDI  
ATASEMASPAROUSIASPALINP  
ROSUMASMONONAXIWSTOUEUA  
GGELIOUTOUHRISTOUPOLITE  
UESFEINAEITEELFWNKAIIDW  
NUMASEITEAPWNAKOUWTAPER  
IUMWNOTISTAKETEENENIPNE  
UMATIMIAYUHASUNAFLOUNTE  
STAPISTEITOUUEUAGGELIOUK  
AIMAPTUROMENOIENMADENIU  
POTWNANTIKEIMENWNTONAUT  
ONAGWNAEHONTESOIONEIDET  
EENEMOIKAINUNAKOUETEENE  
MOIEITISOUNPARAKLASISEN

HRISTWEITIPARAMUFIONAGA  
PÄSEITISKOINWNIAPNEUMAT  
OSEITISSPLAGHNAKAI OIKTI  
RMOIPLÄRWSATEMOUTÄNHARA  
NINATOAUTOVRONÄTETÄNAUT  
ÄNAGAPÄNEHONTESSUMYUHOI  
TOENVRONOUNTESMÄDENKATE  
RIFEIANMÄDEKATAKENODOXI  
ANALLATÄTAPEINOVROSUNÄA  
LLÄLOUSÄGOUMENOIUPEREHO  
NTASEAUTWNMÄTAEAUTWNEKA  
STOISKOPOUNTESALLAKAITA  
ETERWNEKASTOITOUTOVRONE  
ITEENUMINOKAIENHRISTWIÄ  
SOUOSEN MORVÄFEOUUPARHWN  
OUHARPAGMONÄGÄSATOTOEIN  
AII SAFEWALLAEAUTONEKENW  
SENMORVÄNDOULOULABWNENO  
MOIWMATI ANFRWPWNGENOMEN  
OSKAI SHÄMATIEUREFEISWSA  
NFRWPOSETAP EINWSENEAUTO  
NGENOMENOSUPÄKOOSMEHRIF  
ANATOUFANATOUDESTAUROUD  
IOKAI OFEOSAUTONUPERUYWS  
ENKAI EHARISATOAUTWTOONO  
MATOUPERPANONOMA INAENTW



HRISTWEITIPARAMUFIONAGA  
PASEITISKOINWNIAPNEUMAT  
OSEITISSPLAGHNAKAI OIKTI  
RMOIPLARWSATEMOUTANHARA  
NINATOAUTOVRONATETANAUT  
ANAGAPANEHONTESSUMYUHOI  
TOENVRONOUNTESMADENKATE  
RIFEIANMADEKATAKENODOXI  
ANALLATATAPEINOVROSUNAA  
LLALOUSAGOUMENOIUPEREHO  
NTASEAUTWNMATAEAUTWNEKA  
STOISKOPOUNTESALLAKAITA  
ETERWNEKASTOITOUTOVRONE  
ITEENUMINOKAIENHRISTWIA  
SOUOSEN MORVAFEOUUPARHWN  
OUHARPAGMONAGASATOTOEIN  
AIIISAFEWALLAEAUTONEKENW  
SENMORVANDOULOULABWNENO  
MOIWMATIANFRWPWNGENOMEN  
OSKAI SHAMATIEUREFEISWSA  
NFRWPOSETAPEINWSENEAUTO  
NGENOMENOSUPAKOOSMEHRIF  
ANATOUFANATOUDESTAUROUD  
IOKAI OFEOSAUTONUPERUYWS  
ENKAI EHARISATOAUTWTOONO  
MATOUPERPANONOMAINAENTW

ONOMATI I ASOUP ANGONUKAMY  
ÆPOURANIWNKA I EPIGEIWNK  
AIKATAHFONIWNKA IPASAGLW  
SSAEXOMOLOGASÄTA I OTIKUR  
IOSI ASOUSHRISTOSEISDOXA  
NFEOPATROSWSSTEAGAPÄTOI  
MOUKAFWSPANTOTEUPAKOUSA  
TEMÄWSENTÄPAROUSIAMOUMO  
NONALLANUNPOLLWMALLONEN  
TÄAPOUSIAMOUMETAVOBOUKA  
ITROMOUTÄNEAUTWNSWTÄRIA  
NKATERGACESFEFEOSGAREST  
INOENERGWNENUMINKA I TOFE  
LEINKA I TOENERGEINUPERTÄ  
SEUDOKIASPANTAPOIEITEHW  
RISGOGGUSMWNKA I DIALOGIS  
MWNINAGENÄSFEAMEMPTOIKA  
IAKERAI O I TEKNAFEOUAMWMA  
MESONGENEASSKOLIASKA I DI  
ESTRAMMENÄSENOISVAINESF  
EWSVWSTÄRESENKOSMWLOGON  
CWÄSEPEHONTESEISKAUHÄMA  
EMOIEISÄMERANHRISTOUOTI  
OUKEISKENONEDRAMONOUEE  
ISKENONEKOPIASAALLAEIKA  
ISPENDOMA I EPITÄFUSIAKAI



ONOMATI I ASOUP ANGONUKAMY  
ÆPOURANIWNKAI EPIGEIWNK  
AIKATAHFONIWNKAI PASAGLW  
SSAEXOMOLOGASATAIOTIKUR  
IOSI ASOUSHRISTOSEISDOXA  
NFEOUPATROSWSTEAGAPATOI  
MOUKAFWSPANTOTEUPAKOUSA  
TEMAWSENTAPAROUSIAMOUMO  
NONALLANUNPOLLWMALLONEN  
TAAPOUSIAMOUMETAVOBOUKA  
ITROMOUTANEAUTWNSWTARIA  
NKATERGACESFEFEOSGAREST  
INOENERGWNENUMINKAITOFE  
LEINKAITOENERGEINUPERTA  
SEUDOKIASPANTAPOIEITEHW  
RISGOGGUSMWNKAIDIALOGIS  
MWNINAGENASFEAMEMPTOIKAI  
IAKERAIOTEKNAFEOUAMWMA  
MESONGENEASSKOLIASKAIDI  
ESTRAMMENASENOISVAINESF  
EWSVWSTARESENKOSMWLOGON  
CWASEPEHONTESEISKAUHAMA  
EMOIEISAMERANHRISTOUOTI  
OUKEISKENONEDRAMONOUDEE  
ISKENONEKOPIASAALLAEIKA  
ISPENDOMAI EPITAFUSIAKAI

LEITOURGIAT'ASPISTEWSUMW  
NHAIRWKAISUGHAIRWPASINU  
MINTODEAUTOKAIUMEISHAIR  
ETEKAISUGHAIRETEMOIELPI  
CWDEENKURIWI'ASOUTIMOFEO  
NTAHEWSPEMYAIUMININAKAG  
WEUYUHWGNOUSTAPERIUMWNO  
UDENAGAREHWISOYUHONOSTI  
SGN'ASIWSTAPERIUMWNMERIM  
N'ASEIOIPANTESGARTAEAUTW  
NC'ATOUSINOUTAI'ASOUHRIST  
OUT'ANDEDOKIMANAUTOUGINW  
SKETEOTIWSPATRITTEKNONSU  
NEMOIEDOULEUSENEISTOEUA  
GGELIONTOUTONMENOUNELPI  
CWPEMYAIWSANAVIDWTAPERI  
EMEEEXAUT'ASPEPOIFADEENKU  
RIWOTIKAIAUTOSTAHEWSELE  
USOMAIANAGKAIONDE'AG'ASAM  
'ANEPAVRODITONTONADELVON  
KAISUNERGONKAISUSTRATI  
T'ANMOUUMWNDEAPOSTOLONKA  
ILEITOURGONT'ASHREIASMOU  
PEMYAIPROSUMASEPEIDA'EP  
POFWN'ANPANTASUMASKAIAD'AMONW  
NDIOTI'AKOUSATEOTI'AS



LEITOURGIATASPISTEWSUMW  
NHAIRWKAISUGHAIRWPASINU  
MINTODEAUTOKAIUMEISHAIR  
ETEKAISUGHAIRETEMOIELPI  
CWDEENKURIWIASOUTIMOFEO  
NTAHEWSPEMYAIUMININAKAG  
WEUYUHWGNOUSTAPERIUMWNO  
UDENAGAREHWISOYUHONOSTI  
SGNASIWSTAPERIUMWNMERIM  
NASEIOIPANTESGARTAEAUTW  
NCATOUSINOUTAIASOUHRIST  
OUTANDEDOKIMANAUTOUGINW  
SKETEOTIWSPATRITEKNONSU  
NEMOIEDOULEUSENEISTOEUA  
GGELIONTOUTONMENOUNELPI  
CWPEMYA IWSANAVIDWTAPERI  
EMEEXAUTASPEPOIFADEENKU  
RIWOTIKAIAUTOSTAHEWSELE  
USOMAIANAGKAIONDEAGASAM  
ANEPAVRODITONTONADELVON  
KAISUNERGONKAISUSTRATI  
TANMOUUMWNDEAPOSTOLONKA  
ILEITOURGONTASHREIASMOU  
PEMYAIPROSUMASEPEIDAEPI  
POFWNANPANTASUMASKA IAD  
MONWNDIOTIAKOUSATEOTIAS

FEN'ASENKAIGAR'ASFEN'ASENP  
ARAPL'ASIONFANATWALLAOFE  
OS'ALE'ASENAUTONOUKAUTOND  
EMONONALLAKAIEMEINAM'ALU  
PANEPILUPANSHWSPOUDA IOT  
ERWSOUNEPEMYAAUTONINAID  
ONTESAUTONPALINHAR'ATEKA  
GWALUPOTEROSWPROSDEHESF  
EOUNAUTONENKURIWMETAPAS  
ASHARASKAITOUSTOIOUTOUS  
ENTIMOUSEHETEOTIDIATOER  
GONHRISTOUMEHRIFANATOUA'  
GGISENPARABOLEUSAMENOST  
AYUHAINAANAPLARWS'ATOUMW  
NUSTERAMATA'SPROSMELEITO  
URGIASTOLOIPONADELVOIMO  
UHAIRETEENKURIWTAAUTAGR  
AVEINUMINEMOIMENOUKOKNA'  
RONUMINDEASVALESBLEPETE  
TOUSKUNASBLEPETETOUSKAK  
OUSERGATASBLEPETETETANKAT  
ATOMANAMEISGARESMENAPER  
ITOMAOIPNEUMATIFEOULATR  
EUONTESKAIKAUHWMENOIENH  
RISTWI'ASOUKAIOUKENSARKI  
PEPOIFOTESKAIPEREGWEHWN





FENÄSENKAIGARÄSFENÄSEN  
ARAPLÄSIONFANATWALLAOFE  
OSÄLEÄSENAUTONOUKAUTOND  
EMONONALLAKAIEMEINAMÄLU  
PÄNEPILUPÄNSHWSPUDA IOT  
ERWSOUNEPEMYA AUTONINAID  
ONTESAUTONPALINHARÄTEKA  
GVALUPOTEROSWPROSDEHESF  
EOUNAUTONENKURIWMETAPAS  
ÄSHARASKAITOUSTOIOUOUS  
ENTIMOUSEHETEOTIDIATOER  
GONHRISTOUMEHRIFANATOUÄ  
GGISENPARABOLEUSAMENOST  
ÄYUHÄINAANAPLÄRWSÄTOUMW  
NUSTERÄMATÄSPROSMELEITO  
URGIASTOLOIPONADELVOIMO  
UHAIRETEENKURIWTAAUTAGR  
AVEINUMINEMOIMENOUKOKNÄ  
RONUMINDEASVALESBLEPETE  
TOUSKUNASBLEPETETOUSKAK  
OUSERGATASBLEPETETÄNKAT  
ATOMÄNÄMEISGARESMENÄPER  
ITOMÄOIPNEUMATIFEOLATR  
EUONTESKAIKAUHWMENOIENH  
RISTWIÄSOUKAIUKENSARKI  
PEPOIFOTESKAIPEREGWEHWN

PEPOIFÄSINKA IENSARKIEIT  
ISDOKEIALLOSPEPOIFENAIE  
NSARKIEGWMA L LONPERITOMÄ  
OKTÄMEROSEKGENOUSISRAÄ  
LVULÄSBENIAMINEBRAIOSEX  
EBRAIWNKATANOMONVARISAI  
OSKATACÄLOSDIWKWNTÄNEKK  
LÄSIANKATADIKAIOSUNÄNTÄ  
NENNOMWGENOMENOSAMEMPTO  
SALLAATINAÄNMOIKERDÄTAU  
TÄGÄMAIDIATONHRISTONCÄ  
MIANALLAMENOUNGEKAIÄGOU  
MAIPANTACÄMIANEINAIDIAT  
OUPEREHONTÄSGNWSEWSHRIS  
TOUIÄSOUTOUKURIOUMOUDIO  
NTAPANTAECÄMIWFÄNKAIÄGO  
UMAI SKUBALAINAHRISTONKE  
RDÄSWKAI EUREFWENAUTWMÄE  
HWNEMÄNDIKAIOSUNÄNTÄNEK  
NOMOUALLATÄNDIAPISTEWSH  
RISTOUTÄNEKFEODIKAIOSU  
NÄNEPITÄPISTEITOUGNWNAI  
AUTONKAITÄNDUNAMINTÄSAN  
ASTASEWSAUTOUKAIKOINWNI  
ANPAFÄMATWNAUTOUSUMMORV  
ICOMENOSTWFANATWAUTOUEI



PEPOIFASINKAIENSARKIEIT  
ISDOKEIALLOSPEPOIFENAIE  
NSARKIEGWMALLONPERITOMA  
OKTAAMEROSEKGENOUSISRAA  
LVULASBENIAMINEBRAIOSEX  
EBRAIWNKATANOMONVARISAI  
OSKATACALOSDIWKWNTANEKK  
LASIANKATADIKAIOSUNANTA  
NENNOMWGENOMENOSAMEMPTO  
SALLAATINAANMOIKERDATAU  
TAAAGAMAIDIATONHRISTONCA  
MIANALLAMENOUNGEKAIAGOU  
MAIPANTACAMIANEINAIDIAT  
OUPEREHONTASGNWSEWSHRIS  
TOUIASOUTOUKURIOUMODIO  
NTAPANTAECAMIWFANKAIAGO  
UMAIISKUBALAINAHRISTONKE  
RDASWKAIEUREFWENAUTWMÆE  
HWNEMANDIKAIOSUNANTANEK  
NOMOUALLATANDIAPISTEWSH  
RISTOUTANEKFEODIKAIOSU  
NANEPITAPISTEITOUGNWNAI  
AUTONKAITANDUNAMINTASAN  
ASTASEWSAUTOUKAIKOINWNI  
ANPAFAMATWNAUTOUSUMMORV  
ICOMENOSTWFANATWAUTOUEI

PWSKATANTASWEISTANEXANA  
STASINTANEKNEKRWNOUTHOTI  
ADAELABONAADATELEIWM  
IDIWKWDEEIKAIKATALABWEV  
WKAIKATELAMVFA NUPOHRIST  
OUADELVOIEGWEMAUTONOULO  
GICOMAIKATEILAVENAIENDE  
TAMENOPISWEPILANFANOMEN  
OSTOISDEEMPROSFENEPEKTE  
INOMENOSKATASKOPONDIWKW  
EISTOBRABEIONTASANWKLAS  
EWSTOUFEOUENHRISTWIASOU  
OSOIOUNTELEIOITOUTOVRON  
WMENKAIETIETERWSVRONEI  
TEKAITOUTOOFEOSUMINAPOK  
ALUYEIPLANEISOEVFASAMEN  
TWAUTWSTOIHENSUMMIMATA  
IMOUGINESFEADELVOIKAI SK  
OPEITETOUSOUTWPERIPATOU  
NTASKAFWSEHETETUPONAMAS  
POLLOIGARPERIPATOUSINO  
SPOLLAKISELEGONUMINNUND  
EKAIKLAIWNLEGWTOUSEHFRO  
USTOUSTAUROUTOUHRISTOUW  
NTOTELOSAPWLEIAWNOFEOSA  
KOILIAKAIADOXAEHTAISHU



PWSKATANTASWEISTANEXANA  
STASINTANEKNEKRWNOUTHOTI  
ADÆELABONADATETELEIWMA  
IDIWKWDEEIKAIKATALABWEV  
WKAIKATELAMVFANUPOHRIST  
OUADELVOIEGWEMAUTONOULO  
GICOMAIKATEILAVENAIENDE  
TAMENOPISWEPILANFANOMEN  
OSTOISDEEMPROSFENEPEKTE  
INOMENOSKATASKOPONDIWKW  
EISTOBRABEIONTASANWKLAS  
EWSTOUFEUENHRISTWIASOU  
OSOIOUNTELEIOITOUTOVRON  
WMENKAIETIETERWSVRONEI  
TEKAITOUTOOFEOSUMINAPOK  
ALUYEIPLANEISOEVFASAMEN  
TWAUTWSTOIHAINSUMMIMATA  
IMOUGINESFEADELVOIKAIISK  
OPEITETOUSOUTWPERIPATOU  
NTASKAFWSEHETETUPONAMAS  
POLLOIGARPERIPATOUSINOU  
SPOLLAKISELEGONUMINNUND  
EKAIKLAIWNLGWTOUSEHFRO  
USTOUSTAUROUTOUHRISTOUW  
NTOTELOSAPWLEIAWNOFEOSA  
KOILIAKAIADDOXAENTAAISHU

NÄAUTWNOITAEPIGEI AVRONO  
UNTESÄMWNGARTOPOLITEUMA  
ENOURANOISUPARHEIEXOUKA  
ISWTÄRAAPEKDEHOMEFAKURI  
ONIASOUNHRISTONOSMETASH  
ÄMATISEITOSWMATÄSTAPEIN  
WSEWSÄMWNSUMMORVONTWSWM  
ATITÄSDOXÄSAUTOUKATATAN  
ENERGEIANTOUDUNASFIAUT  
ONKAIUPOTAXAIAUTWTAPANT  
AWSTEADELVOIMOUAGAPÄTOI  
KAI EPIPOFÄTOIHARAKAISTE  
VANOSMOUOUTWSSTÄKETEENK  
URIWAGAPÄTOIEUODIANPARA  
KALWKAISUNTUHÄNPARAKALW  
TOAUTOVRONEINENKURIWNAI  
ERWTWKAISEGNÄSIESUCUGES  
ULLAMBANOUAUTAISAITINES  
ENTWEUAGGELIWSUNÄFLÄSAN  
MOIMETAKAIKLÄMENTOSKAIT  
WNLOIPWNSUNERGWNMOUWNTA  
ONOMATAENBIBLWCWASHAIRE  
TEENKURIWPANTOTEPALINER  
WHAIRETETOEPIEIKESUMWNG  
NWSFÄTWPASINANFRWPOISOK  
URIOSEGGUSMÄDENMERIMNAT



NÄAUTWNOITAEPIGEIAVRONO  
UNTESÄMWNGARTOPOLITEUMA  
ENOURANOISUPARHEIEXOUKA  
ISWTÄRAAPEKDEHOMEFAKURI  
ONIASOUNHRISTONOSMETASH  
ÄMATISEITOSWMATÄSTAPEIN  
WSEWSÄMWNSUMMORVONTWSM  
ATITÄSDOXÄSAUTOUKATATÄN  
ENERGEIANTOUDUNASFAIAUT  
ONKAIUPOTAXAIAUTWTAPANT  
AWSTEADELVOIMOUAGAPÄTOI  
KAIPIPOFÄTOIHARAKAISTE  
VANOSMOUOUTWSSTÄKETEENK  
URIWAGAPÄTOIEUODIANPARA  
KALWKAISUNTUHÄNPARAKALW  
TOAUTOVRONEINENKURIWNAI  
ERWTWKAISEGNÄSIESUCUGES  
ULLAMBANOUAUTAISAITINES  
ENTWEUAGGELIWSUNÄFLÄSAN  
MOIMETAKAIKLÄMENTOSKAIT  
WNLOIPWNSUNERGWNMOUWNTA  
ONOMATAENBIBLWCWÄSHAIRE  
TEENKURIWPANTOTEPALINER  
WHAIRETETOEPIEIKESUMWNG  
NWSFÄTWPASINANFRWPOISOK  
URIOSEGGUSMÄDENMERIMNAT

EALLENPANTITAPROSEUHAKA  
ITADEASEIMETEUHARISTIAS  
TAAITAMATAUMWNGNWRICESF  
WPROSTONFEONKAIÄEIRÄNÄT  
OUFEOUÄUPEREHOUSAPANTAN  
OUNVROURÄSEITASKARDIASU  
MWNKAITANOÄMATAUMWNEHR  
ISTWIASOUTOLOIPONADELVO  
IOSAESTINALÄFÄOSASEMNAO  
SADIKAI AOSAAGNAOSAPROSV  
ILÄOSA EUVÄMAEITISARETÄK  
AIEITISEPAINOSTAUTALOGI  
CESFEAKAIEMAFETEKAI PARE  
LABETEKAIÄKOUSATEKAI EID  
ETEENEMOITAUTAPRASSETEK  
AIOFEOSTÄSEIRÄNÄSESTAIM  
EFUMWNEHARÄNDEENKURIWME  
GALWSOTIÄDÄPOTEANEFALLET  
ETOUPEREMOUVRONEINEVWKA  
IEVRONEITEÄKAI REISFEDEO  
UHOTIKAFUSTERÄSINLEGWEG  
WGAREMAFONENOISEIMI AUTA  
RKÄSEINAIOIDAKAITAPEINO  
USFAIOIDAKAI PERISSEUEIN  
ENPANTIKAI ENPASINMEMUÄM  
AIKAIHORTACESFAIKAIPEIN





EALLENPANTITAPROSEUHAKA  
ITADEASEIMETEUHARISTIAS  
TAAITAMATAUMWNGNWRICESF  
WPROSTONFEONKAIÆEIRÄNÄT  
OUFEOUÄUPEREHOUSAPANTAN  
OUNVROURÄSEITASKARDIASU  
MWNKAITANOÄMATAUMWNNHR  
ISTWIASOUTOLOIPONADELVO  
IOSAESTINALÄFAOSASEMNAO  
SADIKAI AOSAAGNAOSAPROSV  
ILÄOSA EUVÄMAEITISARETÄK  
AIEITISEPAINOSTAUTALOGI  
CESFEAKAIEMAFETEKAI PARE  
LABETEKAIÄKOUSATEKAI EID  
ETEENEMOITAUTAPRASSETEK  
AIOFEOSTÄSEIRÄNÄSESTAIM  
EFUMWNEHARÄNDEENKURIWME  
GALWSOTIÄDÄPOTEANEFALET  
ETOUPEREMOUVRONEINEVWKA  
IEVRONEITEÄKAI REISFEDEO  
UHOTIKAFUSTERÄSINLEGWEG  
WGAREMAFONENOISEIMIAUTA  
RKÄSEINAIOIDAKAITAPEINO  
USFAIOIDAKAI PERISSEUEIN  
ENPANTIKAI ENPASINMEMUÄM  
AIKAIHORTACESFAIKAIPEIN

ANKAIPERISSEUEINKA IUSTE  
REISFAIPANTAISHUWENTWEN  
DUNAMOUNTIMEPLANKALWSEP  
OIASATESUGKOINWNASANTES  
MOUTAFLIYEIOIDATEDEKAIU  
MEISVILIPPASIOIOTIENARH  
ATOUEUAGGELIOUOTEEXALFO  
NAPOMAKEDONIASOUDEMIAMO  
IEKKLASIAEKOINWNASENEIS  
LOGONDOSEWSKAILAMYEWSEI  
MAUMEISMONOIOTIKAIENFES  
SALONIKAKAIAPAXKAIDISEI  
STANHREIANMOIEPEMYATEOU  
HOTIEPICATWTODOMAALLAEP  
ICATWTONKARPONTONPLEONA  
CONTAEISLOGONUMWNAPEHWD  
EPANTAKAIPERISSEUWPEPLA  
RWMAIDEXAMENOSPAPAVR  
ODITOUTAPARUMWNOSMANEUW  
DIASFUSIANDEKTANEUAREST  
ONTWFEWODEFEOSMOUPLARWS  
EIPASANHREIANUMWNKATATO  
PLOUTOSAUTOUENDOXANHRI  
STWIASOUTWDEFEWKAIPATRI  
AMWNADOXAESTOUSAIWNAST  
WNAIWNWNAMANASPASASFAPA



ANKAIPERISSEUEINKAIUSTE  
REISFAIPANTAISHUWENTWEN  
DUNAMOUNTIMEPLANKALWSEP  
OIASATESUGKOINWNASANTES  
MOUTAFLIYEIOIDATEDEKAIU  
MEISVILIPPASIOIOTIENARH  
ATOUEUAGGELIOUOTEEXALFO  
NAPOMAKEDONIASOUEMIAMO  
IEKKLASIAEKOINWNASENEIS  
LOGONDOSEWSKAILAMYEWSEI  
MAUMEISMONOIOTIKAIENFES  
SALONIKAKAIAPAXKAIDISEI  
STANHREIANMOIEPEMYATEOU  
HOTIEPICATWTODOMAALLAEP  
ICATWTONKARPONTONPLEONA  
CONTAEISLOGONUMWNAPEHWD  
EPANTAKAIPERISSEUWPEPLA  
RWMAIDEXAMENOSPAAEPAVR  
ODITOUTAPARUMWNOSMANEUW  
DIASFUSIANDEKTANEUAREST  
ONTWFEWODEFEOSMOUPLARWS  
EIPASANHREIANUMWNKATATO  
PLOUTOSAUTOUENDOXANHRI  
STWIASOUTWDEFEWKAIPATRI  
AMWNADOXAEISTOUSAIWNAST  
WNAIWNWNAMANASPASASFEP

NTAAGIONENHRISTWIASOUAS  
PACONTAIUMASOISUNEMOIA  
DELVOIASPACONTAIUMASPANT  
ESOIAGIOIMALISTADEOIEKT  
ASKAISAROSOIKIASAHARIST  
OUKURIOUIASOUHRISTOUMET  
ATOUPNEUMATOSUMWN **PAULOS**  
DESMIOSHRISTOUIASOUKAIT  
IMOFEOSOADELVOSVILAMONI  
TWAGAPATWKAISUNERGWAMWN  
KAIAPVIATAADELVAKAIARHI  
PPWTWSUSTRATIWTAMWNKAI  
TAKATOIKONSOU EKKLASIAHA  
RISUMINKAIEIRANAAPOFEOU  
PATROSAMWNKAIKURIOUIASO  
UHRISTOUEUHARISTWTFEWM  
OUPANTOTEMNEIANSOUPOIOU  
MENOSEPI TWNPROSEUHWNMOU  
AKOUWNSOUTANAGAPANKAITA  
NPISTINANEHEISPROSTONKU  
RIONIASOUNKAI EISPANTAST  
OUSAGIOUSOPWSAKOINWNIAT  
ASPISTEWSSOUENERGASGENA  
TAIENEPIGNWSEIPANTOSAGA  
FOUTOUENAMINEISHRISTONH  
ARANGARPOLLANESHONKAIPA



NTAAGIONENHRISTWI'ASOUAS  
PACONTAIUMASOISUNEMOIAD  
ELVOIASPACONTAIUMASPANT  
ESOIAGIOIMALISTADEOIEKT  
'ASKAISAROSOIKIASAHARIST  
OUKURIOUI'ASOUHRISTOUMET  
ATOUPNEUMATOSUMWN**PAULOS**  
DESMIOSHRISTOUI'ASOUKAIT  
IMOFEOSOADELVOSVILAMONI  
TWAGAPÄTWKAISUNERGÄMWN  
KAIAPVIATAADELVÄKAIARHI  
PPWTWSUSTRATIWTÄMWNKAI  
TAKATOIKONSOU EKKLÄSIAHA  
RISUMINKAIEIRÄNÄAPOFEOU  
PATROSÄMWNKAIKURIOUI'ASO  
UHRISTOUEUHARISTWTFEWM  
OUPANTOTEMNEIANSOUPOIOU  
MENOSEPI TWNPROSEUHWNMOU  
AKOUWNSOUTÄNAGAPÄNKAITÄ  
NPISTINÄNEHEISPROSTONKU  
RIONI'ASOUNKAI EISPANTAST  
OUSAGIOUSOPWSÄKOINWNIAT  
ÄSPISTEWSSOUENERGÄSGENÄ  
TAIENEPIGNWSEIPANTOSAGA  
FOUTOUE NÄMINEISHRISTONH  
ARANGARPOLLÄNESHONKAI PA

